

## ДОГОВОР ЗА ДОСТАВКА

№ 233 / 21.09.2020 г.

Днес, 21.09. 2020 г., в гр. София, между:

“БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София, община Столична, район “Средец”, ул. “Иван Вазов” № 3, вписано в Търговския регистър и регистър на ЮЛИЦ при Агенцията по вписванията с ЕИК № 175405647, ИН по ДДС № BG 175405647, представлявано от Любен Наинов – Управител и Иван Вълчев - Прокурист, наричани по-долу за краткост “ВЪЗЛОЖИТЕЛ”

и

“CCC ТРЕЙД ЧЕШ РЕПУБЛИК” ООД, със седалище и адрес на управление: ул. “Тилова” 112, CZ-533 03, гр. Дашице, Република Чехия, вписано в Търговския регистър на Областния съд в Храдец Кралове - Република Чехия с ЕИК: CZ 259 29 470, ИН по ДДС № CZ 259 29 470, представлявано от инж. Пьотр Торхан – в качеството на Управител, наричан по-долу за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ”

на основание чл. 112, във връзка с чл. 108, т. 1 от Закона за обществените поръчки, и влезли в сила - Решение № 23/16.03.2020 г. на Управителя и Прокуриста на “БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за откриване на „открита процедура” по ЗОП и Решение № 31/11.08.2020 г. на Управителя и Прокуриста на “БДЖ - Пътнически превози” ЕООД, за класиране и определяне на изпълнител на обществената поръчка, се сключи настоящият Договор при следните условия:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да достави при посочените в настоящия договор условия нови резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за едногодишен период по видове, количества и партиди, съгласно „Техническа спецификация“ – Приложение № 2, представляващо неразделна част от настоящия договор.

1. За обособена позиция № 4 - "Доставка на глава цилиндрова - комплект за дизелов двигател".

(2) Доставяните резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), следва да съответстват на всички изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, на Техническите изисквания за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за едногодишен период – Приложение №1, част от настоящия договор, и на Техническата спецификация за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за едногодишен период – Приложение №2, част от настоящия договор.

## **II. СРОК НА ДОГОВОРА**

**Чл. 2.** Настоящият договор се сключва за срок от 12 /дванадесет/ месеца, считано от датата на подписването му.

## **III. ЦЕНИ, УСЛОВИЯ И СРОК НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл. 3.** Единичните цени за резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), са съгласно ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - Приложение №4 към настоящия договор.

**Чл. 4. (1)** Цените на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) по чл.3 са съгласно "INCOTERMS 2010" /включително опаковка, маркировка, транспорт, застраховка, мито/ в български лева, без ДДС и се разбира – стоката, доставена в склад на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно приложените Технически изисквания за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период – Приложение №1, част от настоящия договор, и на Техническата спецификация за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период – Приложение №2;

**(2)** Цените на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), няма да бъдат променяни за целия период на действис на договора и са, както следва:

1.1. Втулка цилиндрова без шпилки с ед. цена 4 105,00 лв.

1.2. Глава цилиндрова – комплект с ед. цена 3 423,00 лв.

и общата стойност на позицията **361 344,00 /триста шестдесет и една хиляди триста четиридесет и четири лева/**

**Чл. 5.** Общата стойност на договора възлиза на **361 344,00 /триста шестдесет и една хиляди триста четиридесет и четири/ български лева без ДДС.**

**Чл. 6. (1)** Плащането се извършва в български лева, по банков път, при условията на чл.6, ал.2 от настоящия договор и се извършва в срок до 30 /тридесет/ след доставката на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109).

**(2)** Условие за извършване на плащането по чл. 6, ал. 1 от настоящия договор след доставката е предоставяне от Изпълнителя в 5 /пет/ дневен срок на следните документи:

1. **оригинална фактура**, издадена на името на "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД, с адрес: гр. София - 1080, ул."Иван Вазов" № 3 с МОЛ – Любен Нанов – Управител, съдържаща № ....на договора за доставка, предмет на договора, както и всички задължителни реквизити по чл. 114 от ЗДДС;

2. **приемо-предавателен протокол** за извършената доставка, подписан от оправомощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. **сертификати за качество** от производителя за качество на изделията и за използваните материали, с оригинален подпись и печат на производителя;

4. **протоколи с резултатите от проведени изпитвания** на изделията (за тези изделия, за които са провеждани изпитания), с оригинален подпись и печат на производителя.

**(3)** Адресът, на който трябва да се предоставят документите за извършване на плащането: гр. София п.к. 1080, ул. "Иван Вазов" № 3, "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД, дирекция „Подвижен железопътен състав“.

(4) При непредставяне в срок и на посочения адрес, цитираните документи, срокът за плащане на доставката се удължава с толкова дни, с колкото е закъсняло представянето на документите.

**5) Всеко плащане ще се извършва посредством банков превод по сметка на  
Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679**

! 97,

----- E81.

При промяна на посочените данни Изпълнителят следва да уведоми писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в тридневен срок от настъпване на обстоятелството на посочените в настоящия договор адреси за кореспонденция. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, плащането по сметката се счита за валидно извършено, а задължението за плащане в съответния размер – за погасено.

(6) На плащане подлежат само доставените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и пристигащи от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по видове, количества и качество резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), предмет на настоящия договор.

(7) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на изпълнителя или на възложителя, възложителят заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя. Разплащанията в тези случаи се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез изпълнителя, който е длъжен да го предостави на възложителя в 15-дневен срок от получаването му. Към искането по предходното изречене изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими. Възложителят има право да откаже директно плащане на подизпълнителя, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

(1) Да получи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при посочените в настоящия договор условия, резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), предмет на настоящия договор.

(2) Да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответната доставка, съгласно Техническите изисквания за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период – Приложение №1, част от настоящия договор, и на Техническата спецификация за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период – Приложение №2, част от настоящия договор.

(3) Да извърши проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, срок на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4) Да задържи или усвои съответна част от гаранцията за изпълнение при неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на клаузи от договора и да получи неустойка в размера, определен в раздел XI от настоящия договор.

(5) Да прави рекламиации, в случай че осъществената доставка не е в съответствие с изискванията на Възложителя по настоящия договор.

**(6)** Да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да сключи и да му представи копие на договор за подизпълнение с посочените в оферата му подизпълнители или на допълнително споразумение за замяна на посочен в оферата подизпълнител. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изиска замяна на подизпълнител, който не отговаря на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела от поръчката, който ще изпълняват, или за тях са налице основания за отстраняване от процедурата поради промяна в обстоятелствата преди сключване на договора за обществена поръчка. Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на настоящия договор за обществена поръчка се допуска при необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия: за новия подизпълнител ис са налице основанията за отстраняване в процедурата и новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява. При замяна или включване на подизпълнител ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ копие на договора с новия подизпълнител заедно с всички документи, които доказват изпълнението на условията по предходното изречение, в срок до три дни от неговото сключване.

**Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

**(1)** Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

**(2)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаша характер на търговска тайна и изрично упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава в представената от него оферта.

**Чл. 9. Изпълнителят има право:**

**(1)** Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

**(2)** Да изиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, вкл. предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

**Чл. 10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

**(1)** Да изпълни поръчката качествено в съответствие с Техническите изисквания за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период – Приложение №1, част от настоящия договор, и на Техническата спецификация за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период – Приложение №2 към настоящия договор.

**(2)** Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

## **V. КАЧЕСТВО. ГАРАНЦИОНЕН СРОК.**

**Чл. 11.** Доставените резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) трябва да съответстват по предназначение, технически параметри и качество на оригиналните резервни части с посочените каталожни номера от каталога на производителя. Те трябва да са в пълно съответствие с каталожните и чертежни номера от „Техническа спецификация“ – Приложение №2 към настоящия договор, с Техническите изисквания на

Възложителя – Приложение №1 към настоящия договор и с Техническото предложение на Изпълнителя -Приложение №3 към настоящия договор.

Чл. 12. (1) Изпълнителят се задължава да представи сертификат за качество на доставените резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) за съответната обособена позиция/ обособени позиции, издаден от производителя, с изписване на данните от маркировката на всяка резервна част.

(2) Изпълнителят се задължава да представи сертификат за качество на материала, съпровождащ доставката – в копие, заверено от производителя.

Забележка: Клаузата на ал. (2) е приложима само за обособени позиции № 1, 2, 3 и 7 съгласно т. 2.3. б) от техническите изисквания.

(3) Доставените резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) без сертификати за качество и документи с резултатите от проведени проверки, измервания и изпитвания (за тези части, за които се извършват изпитвания) не се приемат.

Чл. 13. (1) Гаранционен срок - 18 месеца от датата на доставката.

(2) За дата на доставка на резервните части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) се счита датата на подписане на приемо-предавателен протокол, подписан от оправомощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

## **VI. ПАРТИДИ. СРОК И МЯСТО НА ДОСТАВКА**

Чл. 14. Доставката на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) по всяка обособена позиция, която е възложена на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, се извършва на една партида. При предложен еднакъв срок за доставка по няколко обособени позиции, доставката по всички обособени позиции с еднакъв срок за доставка, възложени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, се извършва на една партида.

Чл. 15. Резервните части се доставят в срок до:

1. По Обособена позиция № 4 - "Доставка на глава цилиндрова - комплект за дизелов двигател" до 120 (сто и двадесет) календарни дни от датата на сключване на договора

Чл. 16. Място на доставка: в гр. Г.Оряховица, ул. Съединение № 46, склад на Локомотивно депо.

## **VII. ОПАКОВКА**

Чл. 17. (1) Резервните части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) се доставят в дървени сандъци върху европалети. Опаковката да бъде включена в цената. Опаковката следва да гарантира и запазва целостта на резервните части при транспортиране и съхранение. Всяка опаковка да е обозначена с етикет с фирменията марка на производителя и описание на стоката с посочени означения, съгласно спецификацията към договора.

(2) Резервните части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) се доставят маркирани с трайна маркировка, в която да бъдат включени: знак на завода-производител, година на производство, пореден номер на изделието, марка на материала.

## **VIII. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ**

Чл. 18. На предаване и приемане подлежат само резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), които съгласно чл. 12 са придружени със сертификати за

качество, както и с протоколи с резултатите от изпитанията (за тези, за които се извършват изпитвания).

**Чл. 19.** (1) Партидата резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) се доставя в мястото на доставка по чл.16 от договора след писмено известие от страна на Изпълнителя за тяхното производство и готовност за доставка и писмено потвърждение от страна на Възложителя за възможност за приемането на доставката.

(2) Възложителят може да изпрати свои представители в склада на Изпълнителя преди експедицията на резервните части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) за проверка на качеството, като след пристигането на доставката в мястото на доставка по чл. 16 от договора упълномощен представител на Възложителят писмено потвърждава приемането на резервните части.

(3) Разходите по командироване, включващи пътни, дневни, престой и други на служители на Възложителя, свързани с проверка на качеството на предстоящите за експедиция резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) в склада на Изпълнителя са за сметка на Възложителя. Извършените от Възложителя разходи за проверка и потвържение за приемането на доставката са за негова сметка.

(4) Приемането на резервните части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) по вид и количество става в складовете на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, за което се изготвя приемо-предавателен протокол, подписан от упърномощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

## **IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 20** (1) Гаранцията за изпълнение на договора е под формата на безусловна и неотменяема банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, или парична сума (депозит) по посочена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ банкова сметка, по преценка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и е в размер на 18 067,20 лв. (осемнадесет хиляди шестдесет и седем лева и двадесет стотинки), което представлява 5% от общата стойност на договора без ДДС. Гаранцията за изпълнение под формата на безусловна и неотменяема банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са със срок на валидност 30 /тридесет/ дни след изтичане на срока на договора.

(2) Гаранцията под формата на парична сума или банкова гаранция може да се предостави от името на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за сметка на трето лице – гарант. Когато участникът е чуждестранно физическо или юридическо лице и гаранцията за изпълнение на договора е учредена в чуждестранна банка и чужда валута, е необходимо стойността й да отговаря на левовата равностойност, изчислена по официалния курс на БНБ в деня на учредяването ѝ. Същата да бъде с официален превод на български език.

(3) Гаранцията за изпълнение се усвоява от Възложителя:

1. При закъснение на доставката;
2. При неизпълнение на задължението за доставка – частично или изцяло;
3. При доставка на некачествена стока, която не е заменена с качествена в сроковете по този договор.

(4) Когато гаранцията за изпълнение е банкова гаранция или застраховка, тя се усвоява от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ чрез писмено уведомление до съответната банка или застраховател, че

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпънил договора, без да е необходимо посочване на конкретни обстоятелства или представяне на доказателства.

(5) При усвояване на гаранция, която е под формата на внесен депозит, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ писмено уведомява за решението си ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и за размера на усвоената част от гаранцията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за неизпълнението, включително размера на начислените неустойки и обезщетения.

(7) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои сумата от гаранцията, без това да го лишава от правото да търси обезщетение за претърпени вреди, които са в по-голям размер.

(8) Гаранцията за изпълнение не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранцията за изпълнение.

(9) В случай че гаранцията за изпълнение е под формата на депозит (парична сума), преведена по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, същият се задължава да възстанови на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ сумата на гаранцията до 30 /тридесет/ дни след изтичане на срока на договора, ако не са настъпили условията за нейното усвояване.

## X. РЕКЛАМАЦИИ

Чл. 21. Рекламации по количество и видове се правят в момента на получаване на доставката на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) в складовете на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 22. Рекламации по видими дефекти се предявяват в момента на получаване на доставката на резервните части в складовете на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и при монтиране на резервните части в рамките на гаранционния срок.

Чл. 23. Рекламации за качество, скрити дефекти и недостатъци се предявяват до 1 /един/ месец след изтичане на гаранционния срок, при условие че дефектът е открит в гаранционния срок.

Чл. 24. Рекламациите по чл. 22 и чл. 23 се удостоверяват с протоколи между представители на страните, за чието разглеждане и съставяне ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да се яви или да изпрати свой представител в 10 /десет/ дневен срок от поканата на посочения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ адрес. В случай на неявяване или непостигане на споразумение, рекламацията се удостоверява от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Несъгласието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с удостовереното от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или оспорването на констатациите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ не спира изпълнението на настоящия договор, както и не отлага задължението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за подмяна на рекламираните по качество изделия/части по предвидения ред и в предвидените в този договор срокове. Евентуалното установяване на неоснователна рекламация по качество е единствено основание за финансова компенсация на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за допълнително доставените изделия/части на мястото на рекламираните по качество изделия/части.

Чл. 25. Рекламираните по качество изделия/части се подменят с качествени такива в срок от 45 дни от датата на предявяване на Рекламацията за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. При неизпълнение на това задължение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ счита

количеството на рекламираните по качество изделия/части за недоставено и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи възстановяване на стойността на рекламираните изделия/части, както и санкцията по чл. 28, ал. 1 от договора.

**Чл. 26.** При рекламираната стока се държи на отговорно пазене на територията, където е възникнало рекламиационното събитие, до уреждане на рекламиацията, след което, при поискване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ако не бъде договорено друго, дефектната стока се предава на него или на упълномощено от него лице, в подходяща опаковка, в срок от 7 /седем/ работни дни от поискването, като всички разходи по подготовката и предаването на рекламираната стока са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 27.** За подменените в условията на гаранция стоки тече нов гаранционен срок, равен на договорения в чл.13, ал. 1 от настоящия договор. Подмяната на дефектна стока се извършва за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ франко складовете на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

## XI.САНКЦИИ

**Чл. 28. (1)** При забавена доставка или доставка на некачествени резервни части ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,5% на ден от стойността на съответното количество недостъпни или неподменени части, но не повече от 10 % от стойността на договора, или произлезлите от това щети, вреди и пропуснати ползи, ако са по-големи.

(2) При пълно неизпълнение на доставката ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 10 % от стойността на договора.

(3) Възложителят има право да приспада начислените по ал. 1 и ал. 2 неустойки от Гаранцията за изпълнение на договора, учредена в негова полза, или от всяка друга сума, дължима на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по този договор.

(4) При закъснение на плащането ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, обезщетснис в размср на законната лихва върху забавената сума за всеки ден закъснение, но не повече от 10 % от стойността на договора.

## XII. СЪОБЩЕНИЯ

**Чл. 29 (1)**Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на настоящия Договор са валидни, ако са направени в писмена форма и са подписани от оправомощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) За дата на съобщението се смята:

- датата на предаването – при предаване на ръка на съобщението;
- датата, посочена на обратната разписка – при изпращане по пощата;
- датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по куриер;
- датата на приемането – при изпращане по факс;

(3) За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с изпълнението на настоящия Договор и предаване на документи по чл. 6, ал.1 от настоящия договор се смятат:

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

1080 град София

ул.

„БД“

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

г. Пловдив, Република България

## Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

(4) При промяна на адреса съответната страна е длъжна да уведоми другата писмено в тридневен срок от промяната. В случай че страна не изпълни това задължение, то всички съобщения, изпратени на адреса, посочен в чл.29, ал.3 от настоящия договор, ще се считат за редовно получени.

### XIII.СПОРОВЕ

Чл.30. (1) Всеки спор между страните, породен от този договор или отнасящ се до него, ще бъде разрешаван доброволно по пътя на преговори, взаимни консултации и обмен на мнения, като постигнатото съгласие между страните ще бъде оформено в писмено споразумение.

(2) В случай че не бъде постигнато съгласие по чл. 30 (1), всички спорове, породени от този договор, или отнасящи се до него, могат да бъдат разрешавани чрез медиация.

(3) В случай че не бъде постигнато съгласие по чл. 30 (2), всички спорове, породени от този договор, или отнасящи се до него, ще бъдат решавани по съдебен ред. Медиацията по чл. 30 (2) не е задължителен способ преди отнасяне на спора за решаване по съдебен ред.

### XIV. ФОРСМАЖОР

Чл. 31 (1) Страните не носят отговорност за пълно или частично неизпълнение на задълженията по договора, ако то се дължи на "непрекорима сила" (форсмажор).

(2) Страната, която е изпаднала в невъзможност да изпълни задълженията си поради настъпило форсмажорно обстоятелство, е длъжна в 5 /пет/ дневен срок да уведоми писмено другата страна за възникването му, както и за предполагаемия период на действие и прекратяване на форсмажорното обстоятелство като представя съответните официални документи издадени от компетентните органи, удостоверяващи наличието на форсмажор.

### XV. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

Чл. 32. (1). При обработването на лични данни по повод изпълнение предмета на настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че служителите му, ангажирани с изпълнението на договора, са поели ангажимент за поверителност. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че ще подпомага ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в изпълнение на изискванията за сигурност на личните данни по повод настоящия договор, като незабавно го информира при нарушения в сигурността на данните, предоставя адекватна и навременна информация, прилага надлежни технически и организационни мерки и др.

(2). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпълнява дейностите си по договора при стриктно спазване на разпоредбите на действащото законодателство в областта на защита на личните данни – Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/EО (Общ регламент относно защитата на данните) и Закона за защита на личните данни ЗЗЛД, като прилага подходящите технически и организационни мерки за защита на данните и гарантиране правата

на субектите на данни. Същият няма право да превъзлага, както и да включва други обработващи при извършване на каквито и да е дейности по обработването на лични данни, без предварително писмено разрешение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3). С изпълнението на предмета на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да заличи или върне на възложителя (съобразно писмените указания на възложителя) всички лични данни, предоставени при и по повод изпълнение на договора.

(4). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, като обработващ лични данни по настоящия договор, е длъжен да поддържа регистър за дейността по обработването им и във всеки един момент да може да докаже спазването на Регламент (ЕС) 2016/679 и ЗЗЛД.

## XVI. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА.

Чл. 33. Изменения в настоящия договор се допускат само съгласно чл.116, ал.1 от ЗОП.

Чл. 34. При настъпване на формажорни обстоятелства срокът на действие на настоящия договор се удължава с тяхното времетраене.

Чл. 35. Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане на срока, за който е сключен;

2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

3. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора - с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;

4. при констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на еднострочно 10 дневно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

5. с окончателното му изпълнение;

6. по реда на чл.118, ал.1 от ЗОП;

Чл. 36. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати Договора без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

1) забави изпълнението на някое от задълженията си с повече от пет работни дни;

2) не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани нередности;

3) използва подизпълнител, без да е деклариран това в офертата си или ползва подизпълнител, различен от посочения в офертата му;

4) бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по ликвидация;

5) в други предвидени от закона случаи;

6) когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление до 3 дни след настъпване на обстоятелствата.

Чл. 37. При преобразуване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в съответствие със законодателството на държавата, в която е установен, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ сключва договор за продължаване на договора за обществена поръчка с правоприемник. Договор за продължаване на договора за обществена поръчка се сключва само с правоприемник, за когото не са налице основанията за отстраняванс и отговаря на изискванията относно критериите за подбор. С договора с правоприемника не може да се правят промени в договора за обществената поръчка. Когато при преобразуването дружеството на първоначалния ИЗПЪЛНИТЕЛ не се прекратява, то отговаря солидарно с новия ИЗПЪЛНИТЕЛ - правоприемник.

**Чл. 38.** При преобразуване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ако правоприемникът не отговаря на условията по чл.37 от договора, изречение второ, договорът за обществената поръчка се прекратява по право, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, съответно правоприемникът дължи обезщетение по общия исков ред.

**Чл. 39.** За неурядени в този договор въпроси ще се прилагат разпоредбите на действащото в Република България законодателство.

Настоящият договор се състои от 11 /единадесет/ страници и се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

**Приложения:**

**Приложение №1** – „Технически изисквания“ за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период

**Приложение № 2** – „Техническа спецификация“ за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109), за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период

**Приложение № 3** – Техническо предложение на Изпълнителя;

**Приложение № 4** – Ценово предложение на Изпълнителя;

Възложител:

Люб  
Урс

Иван Вълчев  
Прокуррист на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД

Съгласувано с:

изпълнител:

инж. Пьотр Торхан  
Управител на  
"ССС ТРЕЙД ЧЕШ РЕПУБЛИК" ООД

Ing. Petr  
- rhan

Digitálně  
podepsal Ing. Petr  
Torhan  
Datum: 2020.09.21  
13:44:51 +02'00'

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679





Лев Човчев № 233 / 21.09.

2020г.

# “БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД

## ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ

ул. “Иван Вазов” № 3, София 1080, България  
 факс: (+359 2) 987 88 69  
 bdz\_passengers@bdz.bg  
 www.bdz.bg

**ОДОБРЯВАМ:**

**ЛЮБЕН НАНОВ**  
**УПРАВИТЕЛ НА „БДЖ – ПП“ ЕООД**



**ИВАН ВЪЛЧЕВ**  
**ПРОКУРИСТ НА „БДЖ – ПП“ ЕООД**

### ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

за

*„Доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД, за едногодишен период“*

#### **1. Предмет на доставката :**

*„Доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД, за едногодишен период“, състояща се от 16 (шестнаесет) обособени позиции, в съответствие с „Техническа спецификация“ на Възложителя, приложение към настоящите „Технически изисквания“.*

#### **2. Изисквания към резервните части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109):**

**2.1. Качество:** Доставката на всяка партида резервни части да бъде придружена от сертификат за качество за доставените в партидата резервни части, с изписване на данните от маркировката на всяка една от тях, оформлен с оригинален подпись и печат на производителя.

**2.2. Гаранционен срок** - не по-кратък от 18 месеца след датата на доставка.

#### **2.3. Документи, придружаващи всяка доставка:**

а) за всички обособени позиции - сертификат за качество за доставените в партидата резервни части, с изписване на данните от маркировката на всяка от тях, оригинал издаден от производителя;

б) за обособени поз. № 1,2,3 и 7 - сертификат за качество на материала, съпровождащ доставките, копие заверено от производителя, предоставено от изпълнителя.

**2.4. Маркировка:** Трайна маркировка, в която да бъдат включени: знак на завода-производител, година на производство, пореден номер на изделиято, марка на материала.

**2.5. Опаковка:** Резервните части да бъдат доставени в дървени сандъци върху европалети. Опаковката да бъде включена в цената.

#### **3. Изисквания към участниците - Участникът следва да представи при подаване на оферта следните документи:**

3.1. Ако не е производител участника трябва да представи оторизационно писмо, договор за дистрибуция или друг еквивалентен документ, доказващ правото му да предлага продукцията на производителя на територията на Република България за 2020 г., заверено копие от участника.

3.2. Към техническото си предложение всеки участник трябва да представи чертежи на производителя в 2 екземпляра, заверени за производство за 2020 г., за всяка обособена позиция. При избор на участник за изпълнител същите ще бъдат като приложение при сключването на договор за доставка, след съгласуване и одобрение от страна на Възложителя.

3.3. Ако участникът предлага **оригинални резервни части** с каталожни и чертожни номера от каталога на производителя на електрически локомотиви серия **07 000(ТЭ109)**, трябва да представи **спецификация** на предлаганите резервни части, в съответствие с позициите от спецификацията за доставка на Възложителя, с посочени каталожни и чертожни номера и заверена от производителя за производство и доставка през 2020 г., с оригинален подpis и печат. Със спецификацията се удостоверява, че предлаганите резервни части **отговарят** по предназначение и технически характеристики на резервните части от каталога на производителя на електрически локомотиви серия **07 000(ТЭ109)**.

3.4. Ако участникът предлага **еквивалентни резервни части**, съответстващи по технически характеристики, функции, надеждност, габаритни и присъединителни размери на оригиналните от каталога на производителя на електрически локомотиви серия **07 000(ТЭ109)**, да представи спецификация на предлаганите резервни части в съответствие с позициите от спецификацията за доставка на Възложителя, с приложени към нея чертежи /скици/ на предлаганите резервни части /ако има такива/, съдържащи основните технически характеристики, габаритни и присъединителни размери, разработени от производителя и заверени с оригинален подpis и печат за производство и доставка през 2020 г.

3.5. Образци на сертификати за качество и произход, издадени от производителя – копия заверени от участника;

3.6. Образец на документ за потвърждаване на съответствието (**Декларация за съответствие**) на техническите данни и параметри на предлаганите части с „**Техническите изисквания**“ на Възложителя за доставка – копие заверено от участника;

3.7. Образец на гаранционна карта на предлаганите РЧ.

3.8. Всички описани в т.3 от настоящите „**Технически изисквания**“ документи могат да бъдат представени като копия, заверени от участниците с гриф „**Вярно с оригиналa**“. Същите документи (без т.3.1.) се представляват в оригинал от избрания изпълнител за конкретни обособени позиции преди сключването на договора.

**Приложения :**

1. Техническа спецификация

*Р*

**С1**

**Ди**

*Р*

**Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679**

**Из**

*Р*



Училище № 6 с.чк "Добров

№ 233/21.09.

2020г.

ОДОБРЯМАТ

Христо Иванов  
и чески превози" ЕООД

17-05-19

Приложение №1

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ и УСЛОВИЯ

за "Доставка на резервни части за дизел -електрически локомотиви серия 07 000 (ТЭ109) на  
"БДЖ - Пътнически превози" ЕООД, за едногодишен период"

№	Резервна част/материали	Каталожен № или еквивалент	Чертожен № или еквивалент	Марка	К-во в локомотива	Необходимо количество
---	-------------------------	----------------------------	---------------------------	-------	-------------------	-----------------------

## ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ 5Д49 (16 ЧН 26/26)

Обособена позиция №1 - "Доставка на колянов вал за дизелов двигател"

1 ВАЛ КОЛЯНОВ ДВИГАТЕЛ ДИЗЕЛОВ	10060	1-5Д49.8.СПЧ	бр.	1	3
--------------------------------	-------	--------------	-----	---	---

Обособена позиция №2 - "Доставка на плъзгащи лагери за колянов вал на дизелов двигател"

1 ЛАГЕР МОТОВИЛКОВ ГОРЕН	10211	5Д49.17.8.СПЧ-1	бр.	8	24
2 ЛАГЕР МОТОВИЛКОВ ДОЛЕН	10211	5Д49.17.9.СПЧ-1	бр.	8	24
3 ЛАГЕР ОСНОВЕН ГОРЕН	10436	Д49.2.2.СПЧ	бр.	10	30
4 ЛАГЕР ОСНОВЕН ДОЛЕН	10436	Д49.2.1.СПЧ	бр.	10	30

Обособена позиция №3 - "Доставка на резервни части за бутало-мотовилкова група на дизелов двигател"

1 ВТУЛКА ЛАГЕРНА БОЛТ БУТАЛЕН	10261	5Д49.17.6.СПЧ-1	бр.	16	48
2 ВТУЛКА ЛАГЕРНА ПРИЦЕПНА МОТОВИЛКА	10268	5Д49.17.4.СПЧ-3	бр.	8	24
3 ПРЪСТЕН БУТАЛЕН МАСЛОСЪБИРАТЕЛЕН	10320	6Д49.22.05	бр.	16	48
4 ПРЪСТЕН БУТАЛЕН КОМПРЕСИОНЕН	10330	8Д49.22.04-1	бр.	16	48

Обособена позиция №4 - "Доставка на глава цилиндрова - комплект за дизелов двигател"

1 ВТУЛКА ЦИЛИНДРОВА БЕЗ ШПИЛКИ	10485	6Д49.36.01.1	бр.	16	48
2 ГЛАВА ЦИЛИНДРОВА - КОМПЛЕКТ	10895	5Д49.78.СПЧ	бр.	16	48

Обособена позиция №5 - "Доставка на резервни части за газоразпределителен механизъм на дизелов двигател"

1 ОС ЗА КОБИЛИЦА	10833	Д49.78.09-1	бр.	32	96
2 ВТУЛКА ЗА ОС НА КОБИЛИЦА	10843	Д49.78.10	бр.	32	96
4 ТЛАСКАЧ ХИДРАВЛИЧЕН ЦИЛИНДРОВА ГЛАВА	10844	Д49.78.8.СПЧ-1	бр.	64	64
5 ДЮЗА ЗА ДД	10995	Д49.85.СПЧ	бр.	16	48
6 СОПЛО	10997	Д49.85.05	бр.	16	48
7 ДЮЗОРАЗПРЪСКВАЧ ЗА ДД	10998	Д49.85.1.СПЧ-1	бр.	16	48
8 ВТУЛКА ЗА ОС НА КОБИЛИЦА (РЪЧАГ)	11090	4Д49.92.04	бр.	32	96
9 ВТУЛКА БРОНЗОВА	11091	4Д49.92.19	бр.	32	48
10 ОС ЗА РОЛКА НА КОБИЛИЦА	11092	4Д49.92.14	бр.	32	96

Обособена позиция №6 - "Доставка на резервни части за горивната система на дизелов двигател"

1 РОЛКА	11333	Д49.107.19	бр.	16	64
2 БОЛТ	11337	Д49.107.21	бр.	16	64
3 РЕЙКА	11347	03Д49.107.04	бр.	16	48
4 ЕЛЕМЕНТ ПОМПЕН - ГНП	11349	Д49.107.1.СПЧ-3	бр.	16	48
5 ВТУЛКА	11361	Д49.107.20	бр.	16	64
6 ВАЛ ШЛИЦОВ ГОЛЯМ	11512A	1-5Д49.128.03-1	бр.	1	3

Обособена позиция №7 - "Доставка на уплътнителни пръстени за дизелов двигател"

1 ПРЪСТЕН УПЛЪТНЯВАЩ - ГРАФИТ	11431	14Д40.123.2 СБ	бр.	1	3
2 ПРЪСТЕН УПЛЪТНЯВАЩ - ТЕКСТОЛИТ	11431	9DM.123.13-6	бр.	1	3

Обособена позиция №8 - "Доставка на изпускателни колектори за дизелов двигател"

1 КОЛЕКТОР ИЗПУСКАТЕЛЕН ПРАВ -ДЕСЕН	12307	2-5Д49.169.35 СПЧ	бр.	1	3
2 КОЛЕКТОР ИЗПУСКАТЕЛЕН ПРАВ - ЛЯВ	12308	2-5Д49.169.37 СПЧ	бр.	1	3
3 КОЛЕКТОР ИЗПУСКАТЕЛЕН ПРАВ - ДЕСЕН	12309	2-5Д49.169.34 СПЧ	бр.	1	3
4 КОЛЕКТОР ИЗПУСКАТЕЛЕН ПРАВ - ЛЯВ	12310	2-5Д49.169.36 СПЧ	бр.	1	3
5 СВЪРЗВАЩ ФЛАНЕЦ ИЗПУСКАТЕЛЕН КОЛЕКТОР	12311	2-5Д49.169.50 СПЧ	бр.	4	12
6 КОЛЕКТОР ИЗПУСКАТЕЛЕН - ДЕСЕН, ДОЛЕН	12545	2-5Д49.189.33 СПЧ	бр.	1	3

7 КОЛЕКТОР ИЗПУСКАТЕЛЕН - ЛЯВ, ДОЛЕН	12544	2-5Д49.189.32 СПЧ	бр.	1	3
<i>Обособена позиция №9 - "Доставка на филтърни елементи за дизелов двигател"</i>					
1 ЕЛЕМЕНТ ФИЛТЪРЕН	13335	0284340.20	бр.	30	90
2 ЕЛЕМЕНТ ФИЛТЪРЕН	13408	155-014 ОСТ 24.062.05-72	бр.	58	232

#### РЕГУЛАТОР ВСЕРЕЖИМЕН

*Обособена позиция №10 - "Доставка на резервни части за всережимен регулатор за локомотив серия 07"*

1 РЕГУЛАТОР ВСЕРЕЖИМЕН	13551	7PC2.00.000	бр.	1	3
2 КОРПУС РЕГУЛАТОР ВСЕРЕЖИМЕН	13560	7PC2.02.001	бр.	1	3
3 ШИБЪР	13566	7PC1.02.103-01	бр.	1	3
4 ВТУЛКА	13567	7PC1.02.106	бр.	1	2
5 ВТУЛКА	13573	1-7PC2.02.001-01	бр.	1	3
6 ОПОРА ЗА ШИБЪР	13615	7PC2.03.060-1 СПЧ	бр.	1	3
7 ШИБЪР	13619	7PC2.03.088	бр.	1	3
8 ВТУЛКА	13620	7PC2.03.087	бр.	1	3
9 ВТУЛКА	24012	3PC.01.023	бр.	1	3
10 ПРУЖИНА	24067	7PC1.02.024	бр.	2	6
11 ПРУЖИНА	24068	7PC1.02.023	бр.	2	6
12 БУТАЛО АКУМУЛАТОРНО	24071	7PC1.02.021	бр.	2	6
13 БУКСА	24088	7PC1.02.011	бр.	1	3
14 ПРУЖИНА ВСЕРЕЖИМНА	24160	7PC1.00.006-1	бр.	1	3

#### ВЪЗДУШЕН КОМПРЕСОР 2HV2-100/145

*Обособена позиция №11 - "Доставка на резервни части за бутало-мотовилкова група на въздушен компресор за локомотив серия 07"*

1 БУТАЛО, НОРМАЛЕН РАЗМЕР ф 145 НН	3.3-1	6402-3.3.1	бр.	2	6
2 БУТАЛО, НОРМАЛНО ф 80 ВН	4.3-1	6402-41.1	бр.	2	6
3 БОЛТ БУТАЛЕН ВН	4.3-4	28x67 TGL 17-53730-CK 15	бр.	2	6
4 ПРЪСТЕН БУТАЛЕН МАСЛЕН, НОРМАЛЕН - ВН	4.3-7	F 80/73,0x5 TGL 9996	бр.	2	6
5 ЦИЛИНДЪР НН	5.1	6402-5.1	бр.	2	6
6 ГЛАВА ЦИЛИНДРОВА НН	5.2	6402-5.2	бр.	2	4
7 ЦИЛИНДЪР ВН	6.1	6402-6.1	бр.	2	4
8 ГЛАВА ЦИЛИНДРОВА ВН	6.2	6402-6.2	бр.	2	2
9 БОЛТ БУТАЛЕН	3.3-4	28x129 TGL 17-53730-CK15	бр.	2	6
10 ПРЪСТЕН БУТАЛЕН МАСЛЕН, НОРМАЛЕН - НН	3.3-7	F 145/133,2x6 TGL 9996	бр.	4	12

*Обособена позиция №12 - "Доставка на клапани за въздушен компресор за локомотив серия 07"*

1 КЛАПАН СМУКАТЕЛЕН В 40 S	6.14	11.040-1	бр.	4	12
2 КЛАПАН НАГНЕТАТЕЛЕН В 40 D-A	6.15	11.040-2/01	бр.	2	6
3 КЛАПАН СМУКАТЕЛЕН В 63 S	5.12	11.063-1	бр.	4	12
4 КЛАПАН НАГНЕТАТЕЛЕН В 63 D-A	5.13	11.063-2/01	бр.	2	6

#### ТУРБОКОМПРЕСОР

*Обособена позиция №13 - "Доставка на резервни части за турбокомпресор на локомотив серия 07"*

1 ЛАГЕР РАДИАЛНО-АКСИАЛЕН ТУРБОКОМПРЕСОР	12863	6ТК.03.050-1	бр.	1	3
2 ЛАГЕР РАДИАЛЕН ТУРБОКОМПРЕСОР	12866	6ТК.03.060-1	бр.	1	3
3 ЛОПАТКА РАБОТНА ТУРБОКОМПРЕСОР	12876	6ТК.04.003-3	бр.	39	117
4 ПЛАСТИНА ЗАТВАРЯЩА ТУРБОКОМПРЕСОР	12877	6ТК.04.013-1	бр.	39	117
5 РОТОР ЗА ТУРБОКОМПРЕСОР	12879	6ТК.04.000 СБ-9	бр.	1	3

#### ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

*Обособена позиция №14 - "Доставка на резервни части за електрическото оборудване на локомотив серия 07"*

1 КОМБИНИРАНО РЕЛЕ КР-2 (ТРВ, ТРМ)	00506	KP-2	бр.	2	6
2 ТЕРМИСТОР-ТЕМПЕРАТУРЕН ДАТЧИК за ППИ д-1 2,4 МΩ	03651	222.230.005	бр.	12	10
3 ЕЛЕКТРОМАГНИТ ТЯГОВ ЭТ-52, 110V БОБИНА =110V	15750	2ТХ.959.003.2	бр.	1	18

4	ПЛАСТИНА КОНТАКТНА за ПК 753 Б-7	16205	5TX.557.032	бр.	2	16
5	ПЛАСТИНА КОНТАКТНА за ПК - 753 Б-7	16207	5TX.557.033	бр.	1	18
6	ПАЛЕЦ КОНТАКТЕН	16262	5TA-207	бр.	6	40

*Обособена позиция №15 - "Доставка на радиаторни тела за охладителната система на дизелов двигател"*

1	ТЯЛО РАДИАТОРНО ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ	00275	P62.131.000/V300.10.3 0.020	бр.	36	108
---	----------------------------------	-------	--------------------------------	-----	----	-----

*Обособена позиция №16 - "Доставка на термометри за охладителната система на дизелов двигател"*

1	ТЕРМОМЕТЪР 0-120°C, ЖИЛ 3,5М - Охладителна система на дизелов двигател		ТЭ1.20.1ГБ-1	бр.	2	6
---	---	--	--------------	-----	---	---

1. Техническата спецификация е разделена на 16 обособени позиции.
2. Доставяните резервни части трябва да съответстват по предназначение, технически параметри и качество на оригиналните резервни части с посочените каталожни номера от каталога на производителя.
3. При доставка резервните части трябва да се придружават от сертификати за качество, издадени от завода-производител с оригинален подпись и печат.
4. Резервните части да се доставят опаковани в стандартна опаковка на завода производител, обичайна за този вид стока и изключваща евентуални повреди при транспортиране и съхранение.
5. Всяка опаковка да е обозначена с стикет с фирменията марка на производителя и описание на стоката с посочени означения, съгласно спецификацията към договора.
6. Партидност и срок на доставка – на една партида, до 120 дни от дата на сключване на договора.
7. Място на доставка – DDP, склад на Локомотивно депо, гр. Г.Оряховица ул."Съединение" № 46
8. Гаранционен срок не по-кратък от 18 месеца от датата на доставка.

Съгласувал:

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

1

2

3

Преподнесение № 3 към Договор № 233/21.09.  
2020г.

Приложение № 1

ДО  
“БДЖ- ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД  
УЛ.”ИВАН ВАЗОВ” № 3  
1080 ГР. СОФИЯ

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на договор за възлагане на обществена поръчка с предмет:  
„Доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия  
07000(ТЭ109) на “БДЖ - Пътнически превози” ЕООД, за едногодишен период”  
по Обособена позиция № 4 – „Доставка на глава цилиндрова - комплект за  
дизелов двигател”

(посочва се обособената позиция, за която се подава техническото предложение)

от

“ССС ТРЕЙД ЧЕСК РЕПУБЛИК” ООД /“SSS TRADE CZECH REPUBLIC” s.r.o/  
Република Чехия, град Прага, ул. Градецка 250/20/470  
съд в  
адрес: Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679  
кореспонденция  
контакт: Управител (должност, или друго качество, съобразно чл. 40, ал. 1 от ППЗОП).

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Представяме Ви нашето техническо предложение за участие в обявената от Вас процедура открита процедура по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000(ТЭ109) на “БДЖ - Пътнически превози” ЕООД, за едногодишен период”, като предлагаме да изпълним поръчката при следните условия:

Забележка: Таблицата се попълва само за конкретната обособена позиция, за която се отнася съответното ценово предложение, като частта от таблицата по отношение на останалите обособени позиции се изтрива или не се попълва.

1. Предлагаме резервни части с каталожни номера и чертожни номера:

№	Резервна част/материали	На Възложителя Каталожен № или еквивалент	На Възложителя Чертожен № или еквивалент	Предложение на участника Каталожен №	Предложение на участника Чертожен № на производителя на предлаганата резервна част	Марка	Количество
<b><u>ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ 5Д49 (16 ЧН 26/26)</u></b>							
<b><i>Обособена позиция №4 - "Доставка на глава цилиндрова - комплект за дизелов двигател"</i></b>							
1	ВТУЛКА ЦИЛИНДРОВА БЕЗ ШПИЛКИ	10485	6Д49.36.01.1	10485	6Д49.36.01.1	бр.	48
2	ГЛАВА ЦИЛИНДРОВА - КОМПЛЕКТ	10895	5Д49.78.СПЧ	10895	5Д49.78.СПЧ	бр.	48

*Забележка: Предлаганото от участника количество на резервните части за съответната позиция следва да съответства на заявленото от Възложителя като необходимо количество в Техническата спецификация.*

2. Количество са съгласно горепосоченото и съгласно Техническата спецификация за обществената поръчка с предмет: „Доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000(ТЭ109) на "БДЖ - Пътнически превози" ЕООД, за едногодишен период”.

3. Срок за доставка на резервните части:

Приемаме да доставим предлаганите резервни части от настоящата обособена позиция на една партида в срок до 120 (сто и двадесет) календарни дни от датата на сключване на договора .

4. Място на доставка:

Съгласни сме да извършим доставката в гр. Г.Оряховица, ул. Съединение № 46, склад на Локомотивно депо.

5. Гаранционният срок е 18 месеца от датата на доставката.

За дата на доставка на партидата резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) се счита датата на подписване на приемо-предавателен протокол, подписан от оправомощени представители на възложителя и изпълнителя.

6. Декларирам(е), че ще доставим съответната партида резервни части, придружена от сертификат за качество за доставените в партидата резервни части с изписване на данните от маркировката на всяка една от тях, оформлен с оригинален подпись и печат на производителя.

7. Приемаме да представим следните документи, придружаващи доставката:

а) за всички обособени позиции - сертификат за качество в оригинал, издаден от производителя, за доставените в партидата резервни части с изписване на данните от маркировката на всяка от тях;

б) за обособени позиции № 1, 2, 3 и 7 - сертификат за качество на материала, съпровождащ доставките, копие заверено от производителя, предоставено от изпълнителя.

*Забележка: Точка 7, б) по-горе е приложима само ако настоящото техническо предложение се отнася до някоя от следните обособени позиции, а именно обособени позиции № 1, 2, 3 или 7 съгласно т. 2.3. б) от техническите изисквания.*

8. Декларираме, че приемаме всички клаузи в проекта на договора, приложен към документацията за участие.

9. Декларираме, че срокът на валидност на нашето предложение е 151 календарни дни от датата, определена за краен срок за получаване на оферти. Декларираме, че при направено искане от възложителя ще удължим срока или ще потвърдим новия срок на валидност на офертата си.

10. При подаване на офертата приемаме да представим като приложения съответните документи съгласно т. 3 от Техническите изисквания на Възложителя.

Дата 16 / 04 / 2020 г.

Подпи



(инж. Пърот Торхан)  
Управител

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

Приложение № 7 към Д

1233/21.09.2020

Приложение № 2

до  
„БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД  
УЛ. „ИВАН ВАЗОВ“ № 3  
1080 ГР. СОФИЯ

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

за изпълнение на договор за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000(ТЭ109) на "БДЖ - Пътнически превози" ЕООД, за едногодишен период“  
по Обособена позиция № 4 – „Доставка на глава цилиндрова - комплект за дизелов двигател“

(за всяка обособена позиция, за която е подадено техническо предложение, се подава отделно ценово предложение)

от

“ССС ТРЕЙД ЧЕШ РЕПУБЛИК“ ООД /“SSS TRADE CZECH REPUBLIC“ s.r.o/  
Република Чехия, с ЕИК CZ 259 29 470, регистрирано в Търговския регистър на Областния съд в Храдец Кралове – Република Чехия, регистрация по ДДС: 259 29 470, със седалище и адрес на управление ул. "Тилова" 112, CZ-533 03, гр. Дашице, Република Чехия, адрес за кореспонденция: ул. "Тилова" 112, CZ-533 03, гр. Дашице, Република Чехия, телефон за контакт 00420603255188, представявано от инж. Пьотр Торхан в качеството на Управител (дължност, или друго качество, съобразно чл. 40, ал. 1 от ППЗОП).

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,**

Представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас открита процедура по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000(ТЭ109) на "БДЖ - Пътнически превози" ЕООД, за едногодишен период“, като предлагаме да изпълним поръчката при следните условия:

*Забележка: Таблицата се попълва само за конкретната обособена позиция, за която се отнася съответното ценово предложение, като частта от таблицата по отношение на останалите обособени позиции се изтрива или не се попълва.*

№	Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679 Резервна част/материали	Марка	К-во в локомотив	Необходим количества	Едни. цена лв./без ДДС	Обща стойност лв./без ДДС		
<b><u>ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ 5Д49 (16 ЧН 26/26)</u></b>								
<b>Обособена позиция №4 - "Доставка на глава цилиндрова - комплект за дизелов двигател"</b>								
1	ВГУЛКА ЦИЛИНДРОВА БЕЗ ШПИЛКИ	бр.	16	48	4 105,00	197 040,00		
2	ГЛАВА ЦИЛИНДРОВА - КОМПЛЕКТ	бр.	16	48	3 423,00	164 304,00		
Обща стойност в лв. без ДДС за обособена позиция №4						361 344,00		

1. Общата цена на обособената позиция, за която подаваме оферта, възлиза на 361 344,00 лв. без ДДС.

2. Декларираме, че предложените цени на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) са съгласно "INCOTERMS 2010" /включително опаковка, маркировка, транспорт, застраховка, мито/ в български лева, без ДДС и се разбира – стоката, доставена в склад на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно одобрени от него Технически изисквания за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период и на Техническата спецификация за доставка на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109) за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период..

3. Предложените цени са с точност до втория знак след десетичната запетая.

4. Плащането се извършва в български лева, по банков път, при условията на чл.6, ал.2 от проекта за договор за обществена поръчка и се извършва в срок до 30 /тридесет/ календарни дни след доставката на резервни части за дизел-електрически локомотиви серия 07000 (ТЭ109).

5. Декларираме, че при наличие на аритметични грешки в изчисленията за меродавно ще се счита единичната цена на съответната стока.

6. Декларираме, че срокът на валидност на нашето предложение е 151 календарни дни от датата, определена за красен срок за получаване на оферти. Декларираме, че при направено искане от възложителя ще удължим срока или ще потвърдим новия срок на валидност на офертата си.

7. В случай, че ни бъде възложено изпълнението на обществената поръчка, плащанията следва да бъдат извършвани по следната банкова сметка:

БЛЦКЛ · Остзейесеех Спиркласе Dresden

### Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

Дата 16 / 04 / 2020 г.

Подпись: .....

УКРАЇНА  
533 03 Dašice

Печат  
(инж.Петр Торхан)  
Управлятел

